

Ministry of Defence of the Czech Republic
Armaments and Acquisition Division
NSIP Section

náměstí Svobody 471/4, Praha 6, PSČ 160 01, datová schránka hjaavk

Prague, June 2018

No: 28767-1/2018-1350

Notification of Intent to Invite Bids

In accordance with the NATO directive AC/4-D/2261 (1996 Edition) NSIP – Procedures for International Competitive Bidding, please find enclosed herewith the Notification of Intent to Invite Bids for **Construction of the Crash and Fire Station** at Caslav airbase, Czech Republic.

You are kindly requested to submit the “Declaration of Eligibility” for potentially interested bidders via the permanent NATO delegation to the following address: Ministerstvo obrany, Sekce vyzbrojování a akvizic/Oddělení NSIP, náměstí Svobody 471/4, 160 01 Praha, Czech Republic **not later than 30 September 2018**.

Please also note that in accordance with the NATO directive AC/4-D/2261, the Notification of Intent to Invite Bids will be also distributed to all national permanent delegations to NATO in Brussels.

POC: LTC Radek Ernest
phone: +420 973 225 262
e-mail: ernestr@army.cz

Miloš Němec
Head, NSIP section

Oznámení o úmyslu vyzvat k zaslání nabídek

Mezinárodní veřejná soutěž dle předpisu NATO
č. AC/4-D/2261

Číslo soutěže: ICB /02/2018 - ZPT (realizace)

Číslo projektu: 107693-2208

Předmět: Letecká základna Čáslav – výstavba objektu
záchranné a požární techniky (realizace)

Česká republika zamýšlí v rámci Programu bezpečnostních investic NATO vypsat v blízké budoucnosti mezinárodní veřejnou soutěž na dále uvedené práce a služby.

1. Popis a umístění projektu

Výstavba objektů záchranné a požární techniky na letecké základně Čáslav pro 75 osob personálu a 18 vnitřních garážových stání mobilní zásahové požární techniky vč. výcvikových prostorů s vybavením.

2. Zodpovědný útvar

Česká republika - Ministerstvo obrany
Sekce vyzbrojování a akvizice

Adresa:
Náměstí Svobody 471/4
160 01 Praha 6
Česká republika

Kontaktní osoba:
pplk. Ing. Radek Ernest
č. tel.: +420 973 225 262
e-mail: ernestr@army.cz
datová schránka: hjyaavk

3. Druh a rozsah (jen hlavní práce/služby)

Výstavba objektů záchranné a požární techniky typu C dle ČSN 73 5710. Nepodsklepený, třípodlažní objekt určený pro automobilní stání a technické zázemí včetně ubytovací a administrativní části. Součástí objektu budou prostory pro fyzickou přípravu personálu, výcvikové prostory, lezecká stěna, cvičná věž o 4 nadzemních podlažích se sušárnou hadie a související venkovní objekty a inženýrské sítě.

4. Postup

Jednostupňové výběrové řízení

5. Odhadované náklady (bez DPH)

215 000 000,- Kč

6. Bezpečnostní zařazení

Každý zadatel musí splnit zákonné bezpečnostní podmínky pro stupeň utajení „VYHRAZENÍ“ nebo vyšší.

Notification of Intent to Invite Bids

International Competitive Bidding according to
NATO Directive AC/4-D/2261

Bid number: ICB /02/2018 – ZPT (realizace)

Project National Serial No.:107693-2208

Subject: Airfield Caslav – Construction of the Crash
and Fire Station (Realization)

The Czech Republic intends to invite bids through the NATO Security Investment Programme for the works/services specified hereunder.

1. Project Description and Location

Construction of a Crash and Fire Station at the Caslav airbase for 75 personnel and 18 indoor parking spaces for crash and fire response vehicles, including training facilities with equipment.

2. Responsible Entity

The Czech Republic - Ministry of Defence
Armaments and Acquisition Division

Address:
Náměstí Svobody 471/4
160 01 Praha 6
Czech Republic

Point of contact:
LTC Radek Ernest
Phone No.: +420 973 225 262
e-mail: ernestr@army.cz
data box: hjyaavk

3. Scope of Project (principal works/services only)

Construction of a Type C Crash and Fire Station according to ČSN 73 5710 standard. A non-cellar, three-storey building for car parking and technical facilities including accommodation and office part. The premises will include space for physical training of personnel, training facilities, a climbing wall, a training tower with 4 floors with a hose dryer and related outdoor structures and utilities.

4. Procedure

One – step competitive bidding

5. Estimated Costs (without VAT)

CZK 215,000,000.00

6. Security Classification

Each Bidder must meet the legal security requirements for the “RESTRICTED” classification or higher.

9.2. Součástí nabídek uchazečů bude prokázání oprávnění pro přístup k utajované informaci včetně stanovené formy přístupu k utajované informaci podle § 15 zákona č. 412/2005 Sb., o ochraně utajovaných informací a o bezpečnostní způsobilosti, v platném znění (dále jen „zákon OUI“) pro stupeň „VYHRAZENÉ“ nebo vyšší a to:

a) písemným prohlášením prokázat svou schopnost zabezpečit ochranu utajovaných informací (§ 15a zákona OUI), nebo

b) předložením platného osvědčení podnikatele (§ 54 zákona OUI), nebo

c) předložením „Uznání“ bezpečnostního oprávnění vydaného úřadem cizí moci (§62 zákona OUI).

10. Termíny

10.1. Termín pro doručení Deklarace způsobilosti popř. „Prohlášení“ jednotlivých žadatelů dle čl. 8.1. tohoto oznámení: do **30. září 2018.**

10.2. Předpokládaný termín vydávání/zpřístupnění zadávací dokumentace žadatelům: **10/2018.**

10.3. Předpokládaný termín konání konference a prohlídky staveniště: **11/2018.**

10.4. Předpokládaný termín podání nabídek v českém jazyce: **01/2019.**

10.5. Datum platnosti nabídky musí být nejméně do: **31. prosince 2019.**

10.6. Předpokládané datum podpisu smlouvy s vybraným nabízejícím: **04/2019.**

10.7. Předpokládaná doba realizace:

05/2019 – 11/2020

11. Jazyk

11.1. Všechny dotazy budou podány písemně v českém jazyce.

11.2. Zadávací dokumentace bude zpracována v českém jazyce.

11.3. Nabídky budou zpracovány v českém jazyce.

11.4. V průběhu realizace projektu bude jednacím jazykem čeština.

12. Ostatní podmínky

12.1. Nabízejícím nevzniká nárok na finanční nebo jinou náhradu nákladů, výdajů nebo škod, které jim vznikly v souvislosti s účastí v této mezinárodní veřejné soutěži.

9.2. The bids will be required to include a proof of their clearance to access classified information including the required form of access to classified information in accordance with Section § 15 of the Act No.412/2005 Coll. on the Protection of Classified Information and Security Eligibility, as amended (hereinafter PCI Act) for the “RESTRICTED” level or higher by the means of the following:

a. A written statement to prove their ability to ensure the protection of classified information (PCI Act § 15a) or

b. A valid certificate of businessman (PCI Act § 54) or

c. “Recognition” of security clearance issued by the authorities of a foreign country (PCI Act §62).

10. Deadlines

10.1. Deadline for delivering the Bidders’ “Declaration of Eligibility” or “Declaration” according to clause 8.1. herein: **by 30th September 2018.**

10.2. Estimated date of issuance/release of Tender Documentation to individual Bidders: **October 2018.**

10.3. Estimated date of a conference and construction site inspection: **November 2018.**

10.4. Estimated deadline for submitting bids in the Czech language: **January 2019.**

10.5. The bid will remain valid at least **until 31st December 2019.**

10.6. Estimated date of contract signature with the selected Bidder: **April 2019.**

10.7. Estimated Period of Implementation:

May 2019 – November 2020

11. Language

11.1. All your queries will be submitted in writing in Czech.

11.2. Tender documentation will be developed in Czech.

11.3. Bids will be submitted in Czech.

11.4. In the process of construction works the official language will be Czech.

12. Other Terms and Conditions

12.1. The Bidders will not be entitled to claim any financial or other compensation, or any reimbursement for the costs, expenses or damages they may have incurred in connection with their participation in this international competitive bidding.